

# **Arrêté fédéral concernant l'octroi d'un crédit-cadre à la fondation «Assurer l'avenir des gens du voyage suisses» pour les années 2002 à 2006**

du 20 septembre 2001

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'art. 167 de la Constitution<sup>1</sup>,

vu l'art. 3, al. 2, de la loi fédérale du 7 octobre 1994 concernant la fondation «Assurer l'avenir des gens du voyage suisses»<sup>2</sup>,

vu le message du Conseil fédéral du 14 février 2001<sup>3</sup>,

*arrête:*

## **Art. 1**

La Confédération accorde à la fondation «Assurer l'avenir des gens du voyage suisses» un crédit-cadre de 750 000 francs à titre de contribution d'exploitation pour les années 2002 à 2006.

## **Art. 2**

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Conseil national, 11 juin 2001

Le président: Peter Hess  
Le secrétaire: Ueli Anliker

Conseil des Etats, 20 septembre 2001

La présidente: Françoise Saudan  
Le secrétaire: Christoph Lanz

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> RS 449.1

<sup>3</sup> FF 2001 1490

## **Arrêté fédéral <bd> concernant l'octroi d'un crédit-cadre à la fondation "Assurer l'avenir des gens du voyage suisses" pour la période 2002-2006**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2001
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.10.2001
Date	
Data	
Seite	5505-5505
Page	
Pagina	
Ref. No	10 125 723

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.